



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2021 m. balandžio 12 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2021/0092 (NLE)

7764/21
ADD 1

WTO 95
COLAC 25

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2021) 173 final
Dalykas:	Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Peru bei Ekvadoro prekybos susitarimu įsteigtame Prekybos komitete dėl Prekybos komiteto sprendimų Nr. 1/2014, Nr. 2/2014, Nr. 3/2014, Nr. 4/2014 ir Nr. 5/2014 pakeitimo siekiant atsižvelgti į Ekvadoro prisijungimą prie Prekybos susitarimo ir atnaujinti arbitrų ir prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų sąrašus, PRIEDAS

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2021) 173 final.

Pridedama: COM(2021) 173 final

Briuselis, 2021 04 12
COM(2021) 173 final

ANNEX

PRIEDAS

prie

Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Peru bei Ekvadoro prekybos susitarimu įsteigtame Prekybos komitete dėl Prekybos komiteto sprendimų Nr. 1/2014, Nr. 2/2014, Nr. 3/2014, Nr. 4/2014 ir Nr. 5/2014 pakeitimo siekiant atsižvelgti į Ekvadoro prisijungimą prie Prekybos susitarimo ir atnaujinti arbitrų ir prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų sąrašus

PROJEKTAS

ES IR KOLUMBIJOS, PERU BEI EKVADORO PREKYBOS KOMITETO SPRENDIMAS Nr. 2/2021

XXX

kuriuo, siekiant atsižvelgti į Ekvadoro prisijungimą prie Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Peru bei Ekvadoro prekybos susitarimo ir atnaujinti arbitrų ir prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų sąrašus, iš dalies keičiami sprendimai Nr. 1/2014, Nr. 2/2014, Nr. 3/2014, Nr. 4/2014 ir Nr. 5/2014

PREKYBOS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Peru bei Ekvadoro prekybos susitarimą (toliau – Prekybos susitarimas), ypač į jo 13 straipsnį,

kadangi:

- (1) pagal Susitarimo 13 straipsnio 2 dalies g punkto vi papunktį Prekybos komitetas gali daryti pažangą siekiant Susitarimo tikslų iš dalies keisdamas, kaip numatyta Susitarime, kitas nuostatas, kurias Prekybos komitetas gali iš dalies keisti vadovaudamasis aiškiomis Susitarimo nuostatomis. Pagal Susitarimo 13 straipsnio 5 dalį Prekybos komitetas, vykdydamas tame straipsnyje nustatytas funkcijas, gali priimti bet kokius sprendimus, kaip numatyta Susitarime;
- (2) Sprendime Nr. 1/2014 numatyta pagal Susitarimo 13 straipsnio 1 dalies j punktą priimti jo darbo tvarkos taisykles;
- (3) Sprendime Nr. 2/2014 numatyta pagal Susitarimo 13 straipsnio 1 dalies h punktą ir 315 straipsnį priimti arbitrų darbo tvarkos taisykles ir elgesio kodeksą;
- (4) Sprendime Nr. 3/2014 numatyta pagal Susitarimo 304 straipsnio 1 ir 4 dalis sudaryti arbitrų sąrašus;
- (5) Sprendime Nr. 4/2014 numatyta pagal Susitarimo 284 straipsnio 6 dalį priimti prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų grupės darbo tvarkos taisykles ir elgesio kodeksą;
- (6) Sprendime Nr. 5/2014 numatyta pagal Susitarimo 284 straipsnio 3 dalį sudaryti klausimų, kuriems taikoma prekybai ir darniam vystymuisi skirta antraštinė dalis, ekspertų grupę;
- (7) siekiant atsižvelgti į Ekvadoro prisijungimą prie Prekybos susitarimo ir poreikį atnaujinti arbitrų ir prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų sąrašus, Prekybos komiteto sprendimai Nr. 1/2014, Nr. 2/2014, Nr. 3/2014, Nr. 4/2014 ir Nr. 5/2014 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2014 m. gegužės 16 d. ES ir Kolumbijos bei Peru prekybos komiteto Sprendimo Nr. 1/2014 dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo 13 straipsnio 1 dalies j punkte nurodytų darbo tvarkos taisyklių priėmimo [2015/1045] priedas iš dalies keičiamas taip:

- 1) 1 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Prekybos komitetas, įsteigtas pagal Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Peru bei Ekvadoro prekybos susitarimo (toliau – Susitarimas) 12 straipsnį, vykdo savo pareigas, kaip numatyta Susitarimo 12 straipsnyje, ir atsako už Susitarimo veikimą ir teisingą taikymą.“;

b) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Prekybos komiteto posėdžiams paeiliui po vienus metus pirmininkauja Kolumbijos prekybos, pramonės ir turizmo ministras, Peru užsienio prekybos ir turizmo ministras, Ekvadoro gamybos, užsienio prekybos, investicijų ir žuvininkystės ministras arba už prekybą atsakingas Europos Komisijos narys. Pirmasis laikotarpis prasideda pirmojo Prekybos komiteto posėdžio dieną, o baigiasi tų pačių metų gruodžio 31 d. Pirmininkui gali atstovauti jo atitinkamai paskirti asmenys, kaip nustatyta Susitarimo 12 straipsnio 2 dalyje.“;

2) 3 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Prekybos komitetas posėdžiauja kartą per metus arba bet kurios Šalies prašymu, kaip numatyta Susitarimo 12 straipsnio 2 dalyje. Jei Šalys nesusitaria kitaip, posėdžiai vyksta paeiliui Bogotoje, Briuselyje, Limoje ir Kite.“

2 straipsnis

2014 m. gegužės 16 d. ES ir Kolumbijos bei Peru prekybos komiteto Sprendimo Nr. 2/2014 dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo 13 straipsnio 1 dalies h punkte ir 315 straipsnyje nurodytų arbitrų darbo tvarkos taisyklių ir elgesio kodekso priėmimo [2015/1046] priedas iš dalies keičiamas taip:

1) 1 taisyklės a punktas pakeičiamas taip:

„a) Susitarimas – 2012 m. birželio 26 d. Briuselyje pasirašytas Peru bei Kolumbijos ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių prekybos susitarimas su pakeitimais, padarytais 2016 m. lapkričio 11 d. pasirašytu Protokolu dėl Ekvadoro prisijungimo prie Susitarimo;“;

2) 7 taisyklė pakeičiama taip:

„7. Jeigu paskutinė diena, kurią galima įteikti dokumentą, sutampa su valstybine Kolumbijos, Peru, Ekvadoro arba ES švente, dokumentas gali būti įteiktas kitą darbo dieną.“;

3) 33 taisyklė pakeičiama taip:

„33. Jei ginčo šalys nesusitaria kitaip, kai Šalis ieškovė yra Kolumbija, Peru arba Ekvadoras, posėdžiai rengiami Briuselyje, o jei Šalis ieškovė yra ES, posėdžiai atitinkamais atvejais rengiami Bogotoje, Limoje arba Kite.“

3 straipsnis

2014 m. gegužės 16 d. ES ir Kolumbijos bei Peru prekybos komiteto Sprendimo Nr. 3/2014 dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo 304 straipsnio 1 ir 4 dalyse nurodytų arbitrų sąrašų sudarymo [2015/1047] priedas iš dalies keičiamas taip:

1) Susitarimo 304 straipsnio 1 dalyje nurodytas arbitrų sąrašas iš dalies keičiamas taip:

a) Kolumbijos pasiūlytų arbitrų sąrašo 2 ir 3 punktai pakeičiami taip:

„2. Javier Gamboa

3. Claudia Orozco“;

b) toliau pateikiamas sąrašas įterpiamas tarp Kolumbijos pasiūlytų arbitrų sąrašo ir ES pasiūlytų arbitrų sąrašo:

„Ekvadoro pasiūlyti arbitrai

1. Hugo Perezcano Díaz

2. Alejandro Sánchez

3. Carlos Vejar

4. Alan Yanovich

5. Andrés Jana“;

c) Peru pasiūlytų arbitrų sąrašo 4 ir 5 punktai pakeičiami taip:

„4. Victor Saco

5. Javier Hernando Illescas Mucha“;

d) pirmininkų sąrašo 2 punktas pakeičiamas taip:

„2. Pedro Negueloaetcheverry (Ekvadoras)“;

2) papildomas arbitrų, turinčių patirties tam tikruose sektoriuose specialiais klausimais, kuriems taikomas susitarimas, sąrašas, nurodytas Susitarimo 304 straipsnio 4 dalyje, iš dalies keičiamas taip:

a) antraštinėje dalyje „Prekybos prekėmis ekspertai“ toliau pateikiamas sąrašas įterpiamas tarp Kolumbijos pasiūlytų arbitrų sąrašo ir ES pasiūlytų arbitrų sąrašo:

„Ekvadoro pasiūlyti arbitrai

1. Pablo Bentes

2. Jan Bohanes

3. Sofía Bonilla“;

b) antraštinėje dalyje „Prekybos paslaugomis, įsisteigimo, konkurencijos, intelektinės nuosavybės teisių ar viešųjų pirkimų srities ekspertai“ toliau pateikiamas sąrašas įterpiamas tarp Kolumbijos pasiūlytų arbitrų sąrašo ir ES pasiūlytų arbitrų sąrašo:

„Ekvadoro pasiūlyti arbitrai

1. Gustavo Guerra

2. Alfredo Corral

3. Genaro Eguiguren“;

c) antraštinėje dalyje „Prekybos paslaugomis, įsisteigimo, konkurencijos, intelektinės nuosavybės teisių ar viešųjų pirkimų srities ekspertai“ pirmininkų sąrašo 2 punktas pakeičiamas taip:

„2. Tania Voon“.

4 straipsnis

2014 m. gegužės 16 d. ES ir Kolumbijos bei Peru prekybos komiteto Sprendimo Nr. 4/2014 dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo 284 straipsnio 6 dalyje nurodytų prekybos ir darnaus vystymosi srities ekspertų grupės darbo tvarkos taisyklių priėmimo [2015/1048] priedas iš dalies keičiamas taip:

1) 1 taisyklės a punktas pakeičiamas taip:

- „a) Susitarimas – 2012 m. birželio 26 d. pasirašytas Peru bei Kolumbijos ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių prekybos susitarimas su pakeitimais, padarytais 2016 m. lapkričio 11 d. pasirašytu Protokolu dėl Ekvadoro prisijungimo prie Susitarimo;“.

5 straipsnis

2014 m. gegužės 16 d. ES ir Kolumbijos bei Peru prekybos komiteto Sprendimo Nr. 5/2014 dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo 284 straipsnio 3 dalyje nurodytos ekspertų Prekybos ir darnaus vystymosi antraštinės dalies klausimais grupės sudarymo [2015/1049] priedas iš dalies keičiamas taip:

1) ekspertų sąrašas papildomas šiais 13, 14, 15 ir 16 punktais:

„13. María Amparo Albán

14. Alice Tipping

15. Leopoldo González

16. Fabián Jaramillo“;

2) pirmininkų sąrašas papildomas šiais 7 ir 8 punktais:

„7. Jacob Olander

8. Martín Padulla“.

6 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja [...].

Šis sprendimas rengiamas Susitarimo Šalių oficialiosiomis kalbomis ir visi tekstai yra autentiški.

Priimta [...]

Prekybos komiteto vardu